



الإدارة العامة

الرقم : ٢٠٠٦/٣٩٧/١٠٠ خ

التاريخ : ٢٠٠٦/٨/٨

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

٢٠٠٦ ٠٦ ٠٨ ٠٨ ٢٣

J.S.O.

SEMI ANNUAL EXF B OPEN FUND - ٩/٨/٢٠٠٦
تحية طيبة وبعد،

الموضوع : صندوق الأفق / بنك المال الأردني

عملاً بأحكام المادة ٤٣ من قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢، والمادة ٢٥ من تعليمات الاستثمار المشترك رقم (٢) لسنة ١٩٩٩ الصادر عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية، والمادة (٦) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة، نرفق لكم طيه، بصفتنا أمين الاستثمار للصندوق، البيانات المالية المقارنة وتقرير مراجع الحسابات للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

أمين الاستثمار
البنك الأردني الكويتي

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٨ آب ٢٠٠٦
الرقم المتسلسل
رقم الملف
الجهة المختصة

(٢)

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

البيانات المالية المرحلية المختصرة

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

 المحاسبون المتحدون

هاتف : ٥٥٢٦١١١
٥٥٢٧٦٦٦ :
فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون
صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣
المملكة الأردنية الهاشمية

الى مدير الاستثمار
صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد راجعنا بيان الموجودات والمطلوبات لصندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وبيان التشغيل والتغيرات في صافي الموجودات للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦. ان إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة هي من مسؤولية مدير الاستثمار وان مسؤوليتنا تنحصر في إصدار تقرير حولها استناداً الى اعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤٠٠. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية المختصرة خالية من الخطأ الجوهرى. إقتصرت مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في الصندوق ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فإننا لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لنشرة اصدار الصندوق.

المحاسبون المتحدون
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
١٥ تموز ٢٠٠٦

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

بيان الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدقق)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار	<u>الموجودات</u>
٧٣٤٥٣٣	٢٠٧٥٠٥٠	نقد لدى البنوك
٤٩٣١٩٤١	٨١٦١٨٦٤	موجودات مالية للمتاجرة
٧٥١١٢١	١١٥٥٦٢	موجودات أخرى
<u>٦٤١٧٥٩٥</u>	<u>١٠٣٥٢٤٧٦</u>	مجموع الموجودات
<u>المطلوبات</u>		
١١٤١٩	٤٠١٥٤٦	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
١٧٩٠٦	٣٩١٤١	مطلوبات أخرى
٣٨٠٩	٣٣٠٥٥٩	مطلوبات ضريبية مؤجلة
<u>٣٣١٣٤</u>	<u>٧٧١٢٤٦</u>	مجموع المطلوبات
<u>٦٣٨٤٤٦١</u>	<u>٩٥٨١٢٣٠</u>	صافي الموجودات
		صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:
٥٧٠٣٣٠٠	٧٢٥٣٣٠٠	القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية
١٢٨٨١٣١	١٣٤٩٠٥٠	علاوة إصدار
(٦٠٦٩٧٠)	٩٧٨١٨٠	(النقص) الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
<u>٦٣٨٤٤٦١</u>	<u>٩٥٨١٢٣٠</u>	مجموع صافي الموجودات
فلس/دينار	فلس/دينار	
<u>١١١/٩٤٣</u>	<u>١٣٢/٠٩٥</u>	قيمة الوحدة الاستثمارية
<u>٥٧٠٣٣</u>	<u>٧٢٥٣٣</u>	عدد الوحدات الاستثمارية

تقرأ هذه البيانات مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

بيان التشغيل

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

للفترة منذ التأسيس
في أول آذار
٢٠٠٥ ولغاية
٣٠ حزيران
٢٠٠٥
دينار

٣٠ حزيران
٢٠٠٦
دينار

إيضاحات

الإيرادات -

إيرادات الفوائد

(خسارة) ربح بيع الموجودات المالية للمتاجرة

(خسارة) ربح بيع الموجودات المالية للمتاجرة غير المتحققة

توزيعات أرباح أسهم

صافي الإيرادات

٢٦٤٧٢	٧٤٣٦٠
٦٨٣٩٢٣	(١١٦٢٢٥)
١١٩٣٧٠	(٥٦٩٩٠٤)
٢٠٤٧٠	١٢٣٦٧٥
<u>١٨٥٠٢٣٥</u>	<u>(١٤٨٨٠٩٤)</u>

ينزل:

رسوم ادارة الصندوق

كلفة تسهيل الموجودات

عمولات وفوائد بنكية وفرق عملة

عمولة شراء وبيع موجودات مالية للمتاجرة

مصاريف ادارية وعمومية

مجموع المصاريف

٣٦٠٠١٨	٥٢٥٦٧
٤٣٠٥٨	(٢٣٨٣١)
٥١٥٩	٢٦٢
-	١٣٢٥٤٤
٤١٥٦	١٠٤٢٣
<u>٤١٢٣٩١</u>	<u>١٧١٩٦٥</u>

(النقص) الزيادة في صافي الموجودات

من التشغيل قبل الضريبة

١٤٣٧٨٤٤	(١٦٥٩٩٣٧)
---------	-----------

(١٤٢٠١)	٣٢٥٨٤٣
---------	--------

ضريبة دخل

(النقص) الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل

١٤٢٣٦٤٣	(١٣٣٤٢١٦)
---------	-----------

تقرأ هذه البيانات مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

بيان التغيرات في صافي الموجودات

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدقق)

المجموع دينار	ارباح مدورة دينار	علاوة الاصدار دينار	القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية دينار	
٣٠ حزيران ٢٠٠٦ -				
٩٥٨١٢٣٠	٩٧٨١٨٠	١٣٤٩٠٥٠	٧٢٥٣٣٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
٨٨٩٤٠٤	-	٢٣٦٣٠٤	٦٥٣١٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(٢٧٥١٩٥٧)	(٢٥١٦٣٤)	(٢٩٧٢٢٣)	(٢٢٠٣١٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
(١٣٣٤٢١٦)	(١٣٣٤٢١٦)	-	-	النقص في صافي الموجودات في التشغيل
<u>٦٣٨٤٤٦١</u>	<u>(٦٠٦٩٧٠)</u>	<u>١٢٨٨١٣١</u>	<u>٥٧٠٣٣٠٠</u>	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
٣٠ حزيران ٢٠٠٥ -				
٨٦١٨٠٤٦	-	٧٥٨١٤٦	٧٨٥٩٩٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(٢٩٤٩٠٩)	(٢٠٧٦٥)	(١٨٠٤٤)	(٢٥٦١٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
<u>١٤٢٣٦٤٣</u>	<u>١٤٢٣٦٤٣</u>	-	-	الزيادة في صافي الموجودات في التشغيل
<u>٩٧٤٦٧٨٠</u>	<u>١٤٠٢١٧٨</u>	<u>٧٤٠١٠٢</u>	<u>٧٦٠٣١٠٠</u>	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

تقرأ هذه البيانات مع تقرير المراجعة المرفق

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

إيضاحات حول البيانات المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدققة)

(١) عام

قام بنك المال الأردني بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق الأفق - بنك المال الأردني هو عبارة عن أداة استثمارية متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ والتعليمات الصادرة بمقتضاه. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (٤) تاريخ ٢٢ أيلول ٢٠٠٤ وقد بدأ الصندوق مزاولة أعماله بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٥.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي (الأردن) كأمين استثمار.

يتم استثمار موجودات الصندوق في محفظة من شهادات الإيداع، الودائع المصرفية، الأوراق المالية قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، أذونات الخزينة، السندات الحكومية، إسناد القروض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة وأسهم الشركات المساهمة العامة في الأسواق التي سيقوم الصندوق الاستثمار بها ويشار إليها تالياً بالأسواق المعتمدة.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

- أهداف الاستثمار -

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية والسندات وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة .

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بالأسواق المالية المعتمدة عن طريق تنويع استثمارات الصندوق بين الأدوات الاستثمارية المتاحة وتوزيع استثمارات الصندوق بين الأسواق المالية المعتمدة بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر تقلبات الأسعار في هذه الأسواق .

- الأسواق المستهدفة -

قام الصندوق خلال الفترة منذ التشغيل باستثمار موجوداته في كل من المملكة الأردنية الهاشمية، جمهورية مصر العربية، لبنان، فلسطين وبريطانيا بالإضافة إلى دول الخليج العربي، في ضوء الحدود المسموح بها والمشار إليها في القواعد العامة للاستثمار.

- القواعد العامة للاستثمار -

تمثل هذه القواعد الأسس التي يجب الالتزام بها عند القيام باستثمار موجودات الصندوق في مختلف أوجه الاستثمار لتحقيق هدفه بخفض مخاطر الاستثمار عن طريق تنويع استثماراته في مختلف الأوراق المالية ومختلف الأسواق في ضوء القواعد المشار إليها أدناه:

- سوف يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٥٪ من موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية في الأسواق المالية المعتمدة.
- سوف يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٢٠٪ من موجوداته في سندات صادرة عن حكومات وشركات في الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا يزيد حجم استثماراته في أي سوق واحد من الأسواق المالية المعتمدة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق باستثناء الأردن.
- يلتزم الصندوق بعدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في أية أوراق مالية صادرة عن أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من إجمالي الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من قيمة موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته خارج الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.
- يلتزم الصندوق بعدم ممارسة البيع المكشوف أو الاستثمار في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الحليفة له.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته في الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية.

(٣) منخص لأهم الأسس المحاسبية

تقييم موجودات الصندوق:

- يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمتداولة في الأسواق المعتمدة حسب سعر الإغلاق المتوفر لهذه الأوراق في يوم التقييم.
- يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة وغير المتداولة والتي لا يتوفر لها سعر سوقي بالكلفة أو حسب تقديرات أمين الاستثمار بالتعاون مع مدير الاستثمار أيهما أقل واستناداً إلى ما يلي:
 - ١) صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها بناء على بيانات مالية مدققة.
 - ٢) القيمة العادلة لموجوداتها بناءً على قدرتها على تحقيق الإيرادات في المستقبل.
- يتم احتساب إيرادات الفوائد يومياً.
- يتم اعتبار إيرادات توزيعات الأرباح حين الإعلان عنها.

تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق:

- يتم احتساب الفوائد المستحقة على الصندوق والناشئة عن الاقتراض يومياً.
- يتم تقدير كلفة تسييل الموجودات كل يوم تقييم.
- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم.
- يتم تقدير رسم الأداء في حال تحققه في كل يوم تقييم.

ضريبة الدخل:

- يقوم الصندوق بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة كما يتم تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات.

(٤) رسوم إدارة أعمال الصندوق

يمثل هذا البند الرسوم المترتبة على الصندوق والتي تشمل ما يلي:

١. رسوم أداء الاستثمار	بنك الصادرات والتمويل	٢٠٪ سنوياً *
٢. رسم إدارة الاستثمار	بنك الصادرات والتمويل	١٪ سنوياً
٣. رسم أمانة الاستثمار	البنك الأردني الكويتي	٢٥ ر٪ سنوياً

* من صافي الربح الذي يزيد عن ٨٪ سنوياً.

إن الرسوم أعلاه تحسب يومياً على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق في يوم التقييم وتدفع شهرياً باستثناء رسوم الأداء تحتسب شهرياً وتدفع سنوياً.

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار	دينار	
٣٣٥٧٤٤	-	رسم أداء الاستثمار
١٩٤١٩	٤٢٠٥٤	رسوم إدارة الاستثمار
٤٨٥٥	١٠٥١٣	رسوم أمانة الاستثمار
<u>٣٦٠٠١٨</u>	<u>٥٢٠٥٦٧</u>	

(٥) ضريبة الدخل

أ- تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان التشغيل ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار	دينار	
١٤٢٠١	-	ضريبة الدخل المستحقة عن الفترة
-	(٣٢٦٧٥٠)	الوفر في مطلوبات ضريبة مؤجلة
-	٩٠٧	ضريبة دخل مدفوعة عن فائدة ودائع البنك
<u>١٤٢٠١</u>	<u>٣٢٥٨٤٣</u>	المجموع

ب- مطلوبات ضريبة مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ *					
٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحيرة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٣٠٥٥٩	٣٨٠٩	٥٤٣٤٣٧	-	(٥٨٨٥٦٦)	١٠١٣٢٠٠٣

مطلوبات ضريبة مؤجلة
أرباح غير متحققة - محتفظة
الأوراق المالية الأجنبية
للمتاجرة